

GUOVDAGEAIDNU – KAUTOKEINO

DISDAT – TISDAG – TIISTAI

Guovdageaidnu/ Kautokeino	skuvla/skolen/koulu	12.20-12.50
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Diehtosiida	13.15-13.45
Áksomuotki		14.00-
Áksomuotki	Ádetjohka	-14.30
Máttaluoppal		15.00-15.30
Áidejávri		16.00-16.30

Vuodjinbeavvit/Kjoredager/Ajopäivät: 19.1., 9.2., 2.3., 23.3., 13.4., 4.5., 25.5., 15.6., 10.8., 31.8., 21.9., 12.10., 2.11., 23.11., 14.12.

GASKAVAHKKU – ONSDAG – KESKIVIikko

Guovdageaidnu/ Kautokeino	Gártnetluohkká mánáidgárdi	13.20-13.50
”	Gáhkkočoru mánáidgárdi	14.00-14.30
”	Rema 1000	15.15-15.45
Ávži		16.00-16.50
Mierojávri		17.25-17.55
Guovdageaidnu/ Kautokeino	Bákتهárji Extra	18.15-18.45

Vuodjinbeavvit/Kjoredager/Ajopäivät: 7.1.**), 27.1., 17.2., 10.3., 31.3., 21.4., 17.5.**), 2.6., 23.6., 18.8., 8.9., 29.9., 20.10., 10.11., 1.12., 22.12.

DUORASTAT – TORSDAG – TORSTAI

Máze	skuvla/skolen/koulu	11.30-12.15
Gargoluoppal		13.20-13.40
Hemmogieddi	Reinkjot	14.15-14.35
Šoahtefielbmá		15.15-15.40

Vuodjinbeavvit/Kjoredager/Ajopäivät: 8.1.**), 28.1., 18.2., 11.3., 1.4.*), 22.4., 18.5.**), 3.6., 24.6.*), 19.8., 9.9., 30.9., 21.10., 11.11., 2.12.

*) Vuddjojuvvo 2 diimmu árat / 2 timmar tidigare /
ajetaan 2 tuntia aikaisemmin /

**) Vuodjinbeavi rievdaduvvon / Ándrad kordag / Ajopäivä muutettu.

Girjebusse skuvlabisanansajit vuddjojuvvojit dušše skuvlabeivviin
Anhalter på skolan kör man bara på skoldagorna
Koulupysäkit ajetaan vain koulupäivien aikana

YHTEYSKIRJASTOT KONTAKTBIBLIOTEK OVTTASBARGI GIRJERÁDJOSAT

ENONTEKIÖN KUNNANKIRJASTO Puh. +358 40 357 9905
www.enontekio.fi/liikunta-ja-vapaa-aika/kirjasto e-mail: kirjasto@enontekio.fi

KAUTOKEINO FOLKEBIBLIOTEK Tel. +47 454 00 933
GUOVDAGEAINNU ÁLBMTGIRJERÁJUS
www.kautokeino.kommune.no/balvalusat/kultuvra-
giella-ja-nuoraidfalaldat-spillenruhta/albmotgirjerajus

MUONION KUNNANKIRJASTO Puh. +358 40 356 6254
www.muonio.fi/vapaa-aika/kirjasto +358 40 489 5110
e-mail: kirjasto@muonio.fi

Voit uusia lainasi, lainata e-aineistoa ja tehdä hyllyvarauksia
verkkokirjastossa osoitteessa:

lapinkirjasto.finna.fi

Verkkokirjastoon on mahdollista kirjautua vain kirjastokortin numerolla ja kirjaston
nelinumeroisella salanumerolla. Salanumeron saa henkilöllisyyden todistamalla kirjaston
palvelupisteestä. Voit kysyä lisätietoja verkkokirjaston käytöstä virkailijoilta.

Du kan förnya dina lån, låna e-media och göra webbreservationer på mediamaterial
via adressen:

lapinkirjasto.finna.fi

För att kunna logga in på webbtekniken, behöver du bibliotekskortets nummer och din
pin-kod (ett fyrsiffrigt lösenord). Lösenordet får du vid betjäningsskivan.
Bibliotekspersonalen ger även information om användningen av webbtekniken.

Sáhtát odašmahtit loanaidat, luoikkahit e-materiaala ja dahkat hildovárrejuimii
fierbmegirjerádjosis čujuhusas:

lapinkirjasto.finna.fi

Fierbmegirjerádjosis lea vejolaš čálihit sisa dušše girjerádjokortta nummáriin ja
girjerádjosa njealljenummáris beassansániin. Beassansáni oáččut girjerádjosa
bálvalandoaimmas go duođastat iežat identitehta. Lassidieduid fierbmegirjerádjosa
geavaheami birra sáhtát jearrat bargiin.

HYVÄ TIETÄÄ

- ◆ lainaaminen on maksutonta
- ◆ laina-aika on vähintään 3 viikkoa
- ◆ pidä kirjastokortti mukana lainatessasi, se nopeuttaa palvelua
- ◆ kadonneen kirjastokortin uusiminen maksaa 3 euroa
- ◆ kirjoja voidaan tilata muista kirjastoista, mikäli niitä ei kirjastoautosta löydy
- ◆ kaukolainat muista kuin Lapin kirjastoista 2 euroa
- ◆ muistutuskirjeen postituskuluista perimme 2 euron, 2. huomautus 3 euroa
- ◆ noutamattomasta varauksesta perimme 2 euroa
- ◆ turmeltunut tai kadonnut kirjastoaineisto on korvattava
- ◆ holhoojana (huoltajana) olet vastuussa alaikäisten lastesi lainoista
- ◆ kirjastoautossa vanhojen paristojen keräyspiste
- ◆ asiakkaiden käytössä tietokone, jossa kopiointi- ja tulostusmahdollisuus

BRA ATT VETA

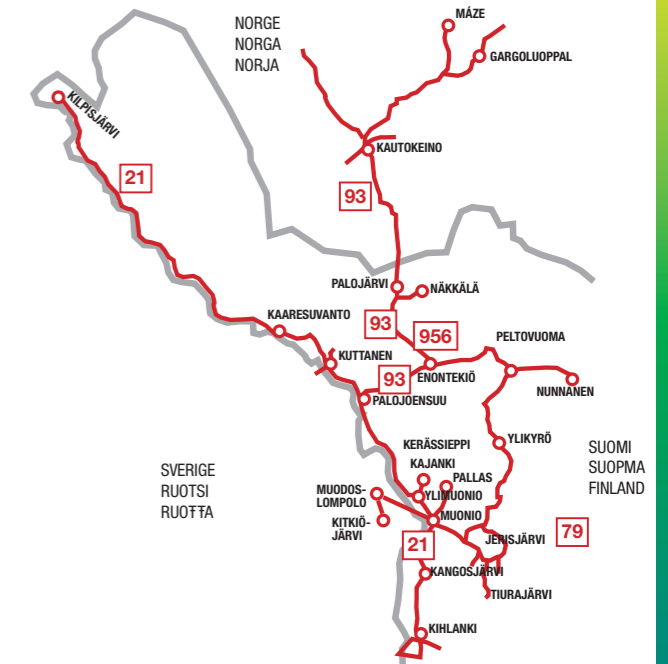
- ◆ det kostar ingenting att låna
- ◆ lånetiden är åtminstone 3 veckor
- ◆ lånekortet bör uppvisas vid lån
- ◆ förnyande av förkommet lånekort kostar 30 kronor
- ◆ böcker, som inte finns på bokbussen kan vi fjärrlåna
- ◆ en expeditionsavgift för fjärrlån å 20 kronor uppbärs
- ◆ en expeditionsavgift 20 kronor uppbärs för 1. påminnelsebrev, 2. påminnelse 30 kronor
- ◆ om du inte hämtar eller annullerar din reservation före sista hämtdagen (7 dagen), debiteras 2 euro (20 NOK)
- ◆ skadat eller förkommet biblioteksmaterial bör ersättas
- ◆ som förmyndare är du ansvarig för dina minderåriga barns lån
- ◆ i bokbussen finns ett insamlingskäril för gamla batterier
- ◆ i bokbussen finns också en PC med kopierings- och utprintningsmöjlighet för allmänheten

VOUGAS DIEHTIT

- ◆ luoikkaheapmi lea nuvttá
- ◆ luoikkahanáigi lea uhcimustá 3 vahku
- ◆ váldde fárrui girjerádjogortte, go áiggot luoikkahit; dat jođálmahtá bálvaleami
- ◆ lähppon girjerádjogortte ođadeapmi máksá 2 euro (30 NOK/SEK)
- ◆ girjiid sáhtá dingot eará girjerádjosiin, juos dat eai gávdno girjebusses
- ◆ gáiddusluoikkahemiid doaimmahangoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK)
- ◆ muittuhanreivve boastagoluin bearrat 2 euro (20 NOK/SEK), 2. muittuhanreivve 3 euro (30 NOK/SEK)
- ◆ biedganán dahje lähppon girjerádjomateriaala seahhtá buhttet
- ◆ fuolaheaddjiin don vástidat agivuloš mánáid luoikkahemiin
- ◆ Girjebussii sáhtá buktit adnon báhhteriid
- ◆ Girjebusses lea maidai dilhor geavaheddiid váste
- ◆ Doppe sáhtá maidai mánget ja čálihit dokumeantaid

AIKATAULU TURLISTA ÁIGEDÁVVVAL 2021

+ 358 400 398 219



TERVETULOA ◆ VÄLKOMMEN ◆ BURES BOAHTIN



ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Peltovuoma/ Bealdovuopmi	entinen koulu/f.d. skolan/ovdd. skuvla	14.50-15.15
Nunnanen/ Njunnás	Kalmank. tienhaara/Kalmank. vägskäl/ Galbmagáldu luoddaearru	15.40-16.10
”	ent. koulun tienhaara/skuvvlla vägskäl	16.15-16.30
”	Venemäki	16.35-16.55
Peltovuoma/ Bealdovuopmi	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	17.05-17.30
Vuontisjärvi/ Vuottesjávri	ent. kauppa/f.d. affären/ovdd. gávpi	17.45-18.30
”	Alarova	18.40-19.00
Hetta/Heahtá	Sopulikuja	19.30-19.50

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 4.1., 25.1., 15.2., 8.3., 29.3., 19.4., 10.5., 31.5., 21.6., 16.8., 6.9., 27.9., 18.10., 8.11., 29.11., 20.12.

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Paljasselkä/Báljesčielgi		12.15-12.45
Hetta/Heahtá	Luontokeskus/Naturcenter/ Luondduguovddás	13.00-13.20
”	Päiväkoti Riekkö	13.30-14.00
Kuttanen/Guhtás	Palo, O.	14.45-15.05
Kultima/Gulddán		15.20-15.50
Kuttanen/Guhtás	Valkeapää, J.	16.05-16.30
Jatuni/Jáhton		16.45-17.00
Kaaresuvanto/ Gárasavvon	koulun tienhaara/skolans vägskäl/skuvvlla luoddaearru	17.10-17.35
”	Neste	17.40-18.00
Vähäniva/Veahánjavvi	Kokko, H.	18.20-18.35
Palojoensuu/ Bálojohnjálbmi	Magga, M.	18.45-19.00

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 5.1.*), 26.1., 16.2., 9.3., 30.3., 20.4., 11.5., 1.6., 22.6., 17.8., 7.9., 28.9., 19.10., 9.11., 30.11., 21.12.

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Muonio/Muoná	päiväkodit	09.45-10.15
Kaaresuvanto/Gárasavvon	koulu/skolan/skuvla	11.30-12.15
”	Sakkaravaara	12.30-12.50
Ropinsalmi/Roabičcoalbmi		13.50-14.05
Pousujärvi/Bovssujávri		14.35-15.05
Kilpisjärvi/Gilbbesjávri	hotelli/hotellet/hotealla	15.35-16.05
”	kauppa/affären/gávpi	16.10-16.25
”	raja/gränsbev./rádjá	16.40-17.00
”	tulli/tullen/tuollu	17.05-17.30
”	Harjuntie/Buolžžaluodda	17.40-18.00

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 13.1., 3.2., 24.2., 17.3., 7.4., 28.4., 19.5., 9.6., 2.8.**), 25.8., 15.9., 6.10., 27.10., 17.11., 8.12.

ENONTEKIÖ – ENONTEKIS – EANODAT

TORSTAI – TORS DAG – DUORASTAT

Kilpisjärvi/Gilbbesjávri	koulu/skolan/skuvla	11.00-12.15
liitto/litu	Mannela	13.00-13.20
Saarenpää/Sulloaivi	Ylivirta	13.50-14.05
Maunu/Mávdna		14.20-14.40
Mylykorva (Muonio/Muoná)		15.45-16.15
Antinpalo	”	16.25-16.45
Ylimuonio	”	16.55-17.50
Kajanki	”	18.00-18.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 14.1., 4.2., 25.2., 18.3., 8.4., 29.4., 20.5., 10.6., 3.8.**), 26.8., 16.9., 7.10., 28.10., 18.11., 9.12.

KESKIVIikko – ONSDAG – GASKAVAHKKU

Ylimuonio	Utkujärventie	13.10-13.30
Kätkäsuvanto/ Geatkesavvon (Muonio)	ent. kauppa/f.d. affären/ ovdd. gávpi	13.50-14.10
”	ent. koulu/f.d. skolan/ ovdd. skuvla	14.15-14.35
”	Alatalo, A.	14.40-
Sonkamuoika/Soangemuotki	Alatalot	-15.25
Palojoensuu/ Bálojohnjálbmi	puusepäniike/snickieriet/ duddjonfitnodat	15.40-16.00
Muotkajärvi/Muotkejávri		16.15-16.45
Hetta/Heahtá	Aittalahdenmaantie/ Aitteluovttageaidnu	16.55-17.30
Palojärvi/Bálojávri	Proksi/Uusisalmi	18.00-
”	Palojärvi, I.	-18.40
Näkkälä/Neakkel	Vanhapiha, M.	19.00-
”	ilm.taulu/infotavlan/alm.távval	-19.30
Leppäjärvi/Leaibejávri	ent. koulu/f.d. skolan/ ovdd. skuvla	19.50-20.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 20.1., 10.2., 3.3., 24.3., 14.4., 5.5., 26.5., 16.6., 11.8., 1.9., 22.9., 13.10., 3.11., 24.11., 15.12.

TORSTAI – TORS DAG – DUORASTAT

Peltovuoma/Bealdovuopmi	Sieppi, L.	11.30-12.00
Tuulirova		12.10-12.30
Ketomella/Rássegieddemielli	Autto/Kurkela	12.40-13.10
Kyrö	Kyrö	13.40-14.10
Ylikyrö		14.20-14.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 21.1., 11.2., 4.3., 25.3., 15.4., 6.5., 27.5., 17.6., 12.8., 2.9., 23.9., 14.10., 4.11., 25.11., 16.12.

*) Ajetaan 2 tuntia aikaisemmin / 2 timmar tidigare / Vuddojuvvu 2 diimmu árat

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

MUONIO – MUONÁ

TORSTAI – TORS DAG – DUORASTAT

Pallastunturi	hotelli/hotellet/hotealla	15.05-15.25
Linkuniemi		16.15-16.45
Heinäniemi	Heiniemi	17.05-17.20
”	Vaattovaara	17.25-17.40
Särkijärvi	Metsola	17.50-18.10
”	Jäkälätörmä	18.15-18.35

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 21.1., 11.2., 4.3., 25.3., 15.4., 6.5., 27.5., 17.6., 12.8., 2.9., 23.9., 14.10., 4.11., 25.11., 16.12.

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Koskamompalo	Kunnari, R.	15.00-15.15
Nulusniemi	Kunnari, U.	15.20-15.35
”	Nulusniitty	15.40-16.00
Koskenranta	Rauhala, J.	16.20-16.35
Reponiemi		16.55-17.15
Niityranta		17.30-17.45
Pirttimaa		17.50-18.05
Koskenranta	Sinikumpu	18.10-18.25
Lehdontie 73	Heikkilä, P.	18.35-18.55

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 11.1., 1.2., 22.2., 15.3., 16.4.**), 26.4., 12.5.**), 7.6., 28.6., 23.8., 13.9., 4.10., 25.10., 15.11., 17.12.**)

TIISTAI – TISDAG – DISDAT

Muonion alakoulu		13.20-13.50
Kumpula		14.15-14.35
Trast		15.00-15.25
Keimiöniemi	Rossi, J.	15.30-15.50
Törmäslompolo		16.00-16.15
Torassieppi		16.25-16.45
Särkijärvi	asutusalue/bosättningsomr./ ássanviidodat	16.55-17.15
”	Särkijärventien risteys	17.20-17.40

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 12.1., 2.2., 23.2., 16.3., 6.4., 27.4., 14.5.**), 8.6., 29.6., 24.8., 14.9., 5.10., 26.10., 16.11., 7.12.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

MUONIO – MUONÁ

PERJANTAI – FREDAG – BEARJADAT

Muonion alakoulu		11.30-12.00
Liekopalo		12.20-12.50
Kihlanki	ent. koulu/f.d. skolan/ovdd. skuvla	13.10-13.30
Paalumaa	Kuortti	13.40-14.00
Valkeajärvi		14.10-14.30
Tapojärvi	Tapojärvi, E.	14.40-15.00
Kaalamaniemi	Tapojärvi/Nykänen	15.05-
”	Tapojärvi, H.	
”	Keskitalo, M.	
”	Kurki, V.	-16.00
Kihlanki	Heikkilä, J.	16.10-16.30
Kangosjärvi	Vanhaniemi	16.55-17.15
”	Itäpuolentie 270	17.20-17.40
”	Kylätalo	17.45-18.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 15.1., 5.2., 26.2., 19.3., 9.4., 30.4., 21.5., 11.6., 30.6.**), 27.8., 17.9., 8.10., 29.10., 19.11., 10.12.

MAANANTAI – MÅNDAG – MÁNNODAT

Kitkiöjärvi	affären/gávpi/kauppa	12.10-12.40
Muodoslompolo	affären/gávpi/kauppa	13.10-13.40
Liepimä		16.20-16.50
Kerässieppi		17.00-17.40
Rovakoski	Rantakokko	17.50-18.10
Torppa		18.20-18.40
Jäkäläsaajo		18.45-19.05

Ajopäivät/Kördagar/Vuodjinbeaivvit: 18.1., 8.2., 1.3., 22.3., 12.4., 3.5., 24.5., 14.6., 9.8., 30.8., 20.9., 11.10., 1.11., 22.11., 13.12.

**) Ajopäivä muutettu / Ändrad kördag / Vuodjinbeaivi rievdaduvvon

Koulupysäkit ajetaan vain koulupäivien aikana
Anhalter på skolan kör man bara på skoldagorna
Girjebusse skuvlabisanansajit vuddojuvvotit dušše skuvlabeivviin